

# נוהל מצוקה MAYDAY



יופעל במצב מצוקה כאשר נשקפת סכנה ברורה ומיידית לכלי השייט או לאחד מאנשי הצוות לא כולל מקרים של סכנת חיים בשל סיבה רפואית !!

## התראת מצוקה Distress Alert :

1. וודא כי מכשיר ה-VHF דלוק ומשדר ב-25 W על ערוץ 16 וכוון את ה-Squelch למינימום
2. הרם את מכסה הפלסטיק האדום של כפתור המצוקה **ולחץ לחיצה קצרה.**
3. בחר את סוג המצוקה המתאים מתוך הרשימה ( Fire,collision,MOB etc... ). בחר תמיד את ה**סיבה** ולא את ה**תוצאה**
4. עדכן במידה הצורך את ה**מיקום** ואת ה**שעה**.
5. לחץ שוב על כפתור המצוקה **5 שניות**
6. המתן לאשרור מתחנת החוף לא יותר מ-15 שניות והמשך עם **קריאת המצוקה** ועם ה**ודעת המצוקה ברצף** על ערוץ 16 . הקפד ללחוץ על המע"ד **כל הזמן** ולדבר לאט, ברור ורגוע .

## Distress Call : קריאת מצוקה :

**MAYDAY MAYDAY MAYDAY**

**THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_**

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

**(MMSI) \_\_\_\_\_**

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות **ספרה ספרה** – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

## Distress Message : הודעת מצוקה :

**MAYDAY \_\_\_\_\_**

שם כלי השייט פעם אחת

**(Position) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West**

אין צורך לומר **"MY POSITION"** – להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

**(תאור האירוע מתומצת) \_\_\_\_\_**

סוג המצוקה ( שריפה / הצפה / אדם בים ) וסיבתה ( התנגשות / פיצוץ )

**REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE**

**WE HAVE \_\_\_\_\_ PERSONS ON BOARD**

**(מידע נוסף רלוונטי) \_\_\_\_\_**

סוג כלי השייט / צבעו / האם בוצעה נטישה / צבע האסדה

**OVER / OUT** ( **OUT** במקרה של נטישה ללא מכשיר קשר נייד )

# נוהל דחיפות PANPAN



הודעות המיועדות למצבים דחופים הנוגעים לכלי השייט אך אשר אינם מוגדרים כסכנה ברורה ומידית : נפילת תורן/מנוע מושבת אך גם כל בעיה רפואית גם אם היא מסכנת חיים

## שליחת הודעת DSC ברמת דחיפות (Urgency) לכל התחנות

1. וודא כי מכשיר ה-VHF דלוק ומשדר ב-25 W על ערוץ 16 וכוון את ה-Squelch למינימום
2. כנס לתפריט מכשיר ה-VHF
3. בחר All ships call
4. בחר רמת דחיפות Urgency
5. שלח את ההודעה
6. המתן כ-15 שניות והחל בשידור הודעה. הקפד ללחוץ על המע"ד כל הזמן ולדבר לאט, ברור ורגוע.

**PANPAN PANPAN PANPAN**

**All Stations, all stations, all stations**

**THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_**

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

**(MMSI) \_\_\_\_\_**

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות ספרה ספרה – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

**(Position) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West**

אין צורך לומר MY POSITION – להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

**הסבר מתומצת של הבעיה \_\_\_\_\_**

( תורן או דף הגה נשבר-Broken mast/rudder ) ותוצאות התקלה ( ללא שליטה ונסחף-Disable and adrift )

במקרה של בעיה רפואית יש לתאר את מצב החולה/הפצוע

**הסבר מתומצת של הבקשה \_\_\_\_\_**

( מבקש גרירה ...Require towage )

במקרה של בעיה רפואית יש לבקש Medical Advice או Medical assistance לפי המצב

**Vessels in area please assist**

**Over**

# נוהל בטיחות SECURITE



הודעות מסוג זה יכללו מידע רלוונטי הנוגע ל**בטיחות** השייט באזור : הודעה על מכשול ניווט, הודעה על שינוי במזג האוויר...

## שליחת הודעת DSC ברמת בטיחות (Safety) לכל התחנות

1. וודא כי מכשיר ה-VHF דלוק ומשדר ב-25 W על ערוץ 16 וכונן את ה-Squelch למינימום
2. כנס לתפריט מכשיר ה-VHF
3. בחר All ships call
4. בחר רמת דחיפות Safety
5. שלח את ההודעה
6. המתן כ-15 שניות והחל בשידור הודעה. הקפד ללחוץ על המע"ד כל הזמן ולדבר לאט, ברור ורגוע.

**SECURITE,SECURITE,SECURITE**

**All Stations, all stations, all stations**

**THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_**

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

**(MMSI) \_\_\_\_\_**

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות ספרה ספרה – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

**(Position) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West**

אין צורך לומר **MY POSITION** – להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

**מהות הודעת הבטיחות \_\_\_\_\_**

הזהרת ניווט, / מזג אוויר סוער Navigational/Meteorological Warning

**אינפורמציה רלוונטית להודעה \_\_\_\_\_**

קונטיינר אדום צף במיקום XXX Red floating container at position

**Vessels in vicinity keep a sharp lookout to avoid collision**

**Out**

יופעל כאשר איש צוות נפל לים ואין אפשרות לחלץ אותו באמצעי ההצלה שבתוך כלי השייט

## התראת מצוקה Distress Alert :

1. וודא כי מכשיר ה-VHF דלוק ומשדר ב-25 W על ערוץ 16 וכוון את ה-Squelch למינימום
2. הרם את מכסה הפלסטיק האדום של כפתור המצוקה ולחץ לחיצה קצרה.
3. בחר **Man Over Board**
4. עדכן במידה הצורך את **המיקום** ואת **השעה** במקרה ומיקום ה-MOB שונה ממיקום כלי השייט וזמן נפילתו כבר חלף
5. לחץ שוב על כפתור המצוקה **5 שניות**
6. המתן לאשרור מתחנת החוף לא יותר מ-15 שניות והמשך עם **קריאת המצוקה** ועם **הודעת המצוקה ברצף** על ערוץ 16. הקפד ללחוץ על המע"ד **כל הזמן** ולדבר לאט, ברור ורגוע.

## Distress Call : קריאת מצוקה

**MAYDAY MAYDAY MAYDAY**

**THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_**

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

**(MMSI) \_\_\_\_\_**

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות **ספרה ספרה** – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

## Distress Message : הודעת מצוקה

**MAYDAY \_\_\_\_\_**

שם כלי השייט פעם אחת

**(Position) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West**

אין צורך לומר **"MY POSITION"** – להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

**MAN OVERBOARD AT POSITION (if different) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West**  
**Last seen at (Time XX:XX UTC)**

– להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

**REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE**

**(מידע נוסף רלוונטי) \_\_\_\_\_**

צבע חגורת ההצלה/מצבו/אמצעי זיהוי נוספים

**VESSELS IN VICINITY KEEP A SHARP LOOKOUT AND ASSIST**

**OVER**

# נוהל MAYDAY RELAY - ממסור



ממסור : יופעל כאשר תחנה במצוקה לא מסוגלת להוציא הודעת MAYDAY בעצמה  
( בגלל תביעה פתאומית מדי או בשל מגבלות טכניות של שידור )

התראת מצוקה Distress Alert :

- כעיקרון ולפי תקנות ITU אין להוציא התראת מצוקה במקרה של MAYDAY RELAY אולם, קברניט/סקיפר אשר יחליט כי שימוש בהתראת מצוקה יכול להציל חיים , יוכל לעשות זאת באופן זהיר ומושכל

Distress Call קריאת מצוקה על ערוץ 16 :

MAYDAY RELAY, MAYDAY RELAY, MAYDAY RELAY

THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

(MMSI) \_\_\_\_\_

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות ספרה ספרה – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

Distress Message הודעת מצוקה :

FOLLOWING MESSAGE RECEIVED FROM \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ UTC

שם כלי השייט במצוקה שעת ההודעה

MAYDAY \_\_\_\_\_

ההודעה שנתקבלה עם כל הפרטים

(מידע נוסף רלוונטי) \_\_\_\_\_

כל זיהוי נוסף של כלי השייט

MESSAGE ENDS

VESSELS IN VICINITY KEEP A SHARP LOOKOUT AND ASSIST

OVER

# ביטול הודעת שווא (DSC/EPIRB)

יופעל כאשר הודעת DSC או EPIRB נשלחה לשווא  
(כפתור נלחץ בטעות / EPIRB נפל למים)

התראת מצוקה Distress Alert :

**רק** במקרה שמכשיר EPIRB הופעל בטעות, אפשר לשלוח הודעת DSC לתחנת חוף הקרובה ברמת עדיפות ROUTINE.

הודעת ביטול על ערוץ 16 W 25:

ALL STATIONS, ALL STATIONS, ALL STATIONS

THIS IS \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

(שם כלי השייט שלוש פעמים)

(MMSI) \_\_\_\_\_

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות ספרה ספרה – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

(Position) : XX degree XX minutes North / South XXX degree XX Minutes East/West

אין צורך לומר "MY POSITION" – להקריא ספרה ספרה לאט - ניתן לציין גם מיקום יחסי מנק' ציון מוכרת

CANCEL MY FALSE DSC ( EPIRB ) DISTRESS ALERT OF \_\_\_\_\_

תאריך ושעה של הודעת השווא

THIS IS MASTER \_\_\_\_\_ MMSI \_\_\_\_\_ TIME \_\_\_\_\_

שם כלי השייט

מספר MMSI

תאריך וזמן הביטול UTC

OUT

**נוהל טיפול בהפרעות  
בתעבורת הקשר בזמן מצוקה  
SEELONCE MAYDAY**

**יופעל ע"י מנהל האירוע בלבד (OSC) כאשר תחנה שאינה מודעת למצב המצוקה עושה  
שימוש בערוץ 16**

**הודעת על ערוץ 16 25 W:**

**MAYDAY ALL STATIONS,ALL STATIONS,ALL STATIONS**

**OR**

**MAYDAY \_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_**

(שם כלי השייט המפריע שלוש פעמים)

**THIS IS \_\_\_\_\_**

שם התחנה המנהלת את האירוע (OSC) פעם אחת

**SEELONCE MAYDAY**

**OUT**

# נוהל סיום מצב מצוקה

## SEELONCE FEENEE

יופעל ע"י מנהל האירוע בלבד (OSC) כאשר האירוע הסתיים סופית, אין צורך בהגשת עזרה נוספת וניתן לשחרר את ערוץ 16

הודעת על ערוץ 16 25 W:

**MAYDAY ALL STATIONS, ALL STATIONS ,ALL STATIONS**

**THIS IS** \_\_\_\_\_,

שם התחנה המנהלת את האירוע (OSC) שלוש פעמים

(MMSI) \_\_\_\_\_

( להקריא את מספר ה-MMSI ב-9 ספרות ספרה ספרה – אין צורך לומר את המילה "MMSI" )

**TIME** \_\_\_\_\_

תאריך ושעת סיום האירוע

\_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

שם כלי השייט במצוקה ו-MMSI שלו

**SEELONCE FEENEE**

**OUT**



# אלף-בית ומספרים פונטיים

|          |                |          |                 |          |                |
|----------|----------------|----------|-----------------|----------|----------------|
| <b>A</b> | <b>Alpha</b>   | <b>J</b> | <b>Juliet</b>   | <b>S</b> | <b>Sierra</b>  |
| <b>B</b> | <b>Bravo</b>   | <b>K</b> | <b>Kilo</b>     | <b>T</b> | <b>Tango</b>   |
| <b>C</b> | <b>Charley</b> | <b>L</b> | <b>Lima</b>     | <b>U</b> | <b>Uniform</b> |
| <b>D</b> | <b>Delta</b>   | <b>M</b> | <b>Mike</b>     | <b>V</b> | <b>Victor</b>  |
| <b>E</b> | <b>Eco</b>     | <b>N</b> | <b>November</b> | <b>W</b> | <b>Whiskey</b> |
| <b>F</b> | <b>Foxtrot</b> | <b>O</b> | <b>Oscar</b>    | <b>X</b> | <b>X-ray</b>   |
| <b>G</b> | <b>Golf</b>    | <b>P</b> | <b>Papa</b>     | <b>Y</b> | <b>Yankee</b>  |
| <b>H</b> | <b>Hotel</b>   | <b>Q</b> | <b>Quebec</b>   | <b>Z</b> | <b>Zulu</b>    |
| <b>I</b> | <b>India</b>   | <b>R</b> | <b>Romeo</b>    |          |                |

|          |                    |
|----------|--------------------|
| <b>0</b> | <b>NADA-ZERO</b>   |
| <b>1</b> | <b>UNA-ONE</b>     |
| <b>2</b> | <b>BISO-TWO</b>    |
| <b>3</b> | <b>TERRA-THREE</b> |
| <b>4</b> | <b>KARTE-FOUR</b>  |
| <b>5</b> | <b>PENTA-FIVE</b>  |
| <b>6</b> | <b>SOXI-SIX</b>    |
| <b>7</b> | <b>SETE-SEVEN</b>  |
| <b>8</b> | <b>OKTO-EIGHT</b>  |
| <b>9</b> | <b>NOVE-NINE</b>   |

## מונחים חשובים

|                   |                      |                    |                       |
|-------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| לנטוש, נטישה      | Abandon              | שריפה, פיצוץ       | Fire, explosion       |
| גרירה, לגרור      | Tow, Towing          | התנגשות            | Collision             |
| שברי אונייה       | Wreck                | הצפה               | Flooding              |
| אסדת הצלה         | Life raft            | על שרטון           | Grounding             |
| זמן הגעה משוער    | ETA                  | טובע               | Sinking               |
| כלי שיט ממוכן     | Motor vessel         | מתמלאת במים        | Taking water          |
| כלי שיט מפרשים    | Sailing vessel       | מוגבל בכושרו לתמרן | Disabled              |
| מיכלית            | Tanker               | נסחף               | Adrift                |
| אונית מכולות      | Container ship       | להתהפך, התהפכות    | Capsize               |
| מצוקה             | Distress             | נטייה לצד          | List                  |
| דחיפות            | Urgency              | לקוי               | Disabled              |
| שגרה              | Routine              | נסחף               | Adrift                |
| הנעה, כח מניע     | Propulsion           | אדם בים            | Man over board        |
| נוטש את כלי השיט  | Abandoning vessel    | פיראטיות           | Piracy                |
| הכלי שיט עדיין צף | Vessel still afloat  | מצוקה כללית        | Undesignated distress |
| כיצד נשמע ?       | How do you ? read me | יעד                | Destination           |
| רשת דיג           | Fishing net          | ממסור              | Relay                 |

## ערוצים עיקריים

ערוצים שימושיים ביותר מסומנים בצהוב

| הערות  | ערוץ           |          | שימוש   |
|--|----------------|----------|---|
| חובת האזנה רצופה במשך כל ההפלגה.   | 16             |          | מצוקה, דחיפות, בטיחות וקריאה                  |
|  | Duplex         | Simplex  |   |
| ערוץ 6 משמש גם כערוץ לניהול חיפוש והצלה באמצעות כלי-שייט.                  |                | 6 או 8   | קשר בין ספינות<br>Intership                   |
| משמש לפיקוח על תנועת כלי שייט בעיקר סוחרות, 11 משמש גם את חיל הים הישראלי. | 79 או 80       | 11 או 68 | פיקוח כלי שייט<br>Ship movement               |
| פיקוח על תנועת כלי שייט בתחום הנמל.  | 20 או 22       | 12 או 14 | תקשורת כלי-שייט נמל<br>Port operation         |
| משמש לתקשורת שגרה מול תחנות חוף.   | 24, 25, 26, 27 |          | תקשורת מול תחנות חוף<br>Public correspondence |
|  |                | 67 או 73 | תקשורת בין ספינות דייג                        |
| משמש לבטיחות השייט, תאום מעבר ופינוי דרך בין שני כלי שייט                  | 13             |          | בטיחות בין ספינות<br>Bridge to Bridge         |
| ערוץ עבודה פנימי בתוך כלי השייט, שידור מוגבל לעוצמה ווט אחד בלבד           | 15 או 17       |          | פנים ספינתי<br>On board                       |
| Guard Bands<br>לא ניתן לשדר  | 75 או 76       |          | ערוצי GUARD<br>לערוץ 16                       |
| DSC ערוץ – תקשורת דיגיטלית   | 70             |          | Digital selective calling                     |
| תקשורת דיגיטלית  | 87B/88B        |          | ערוצים עבור ה- AIS                            |

# TANGO ROMEO

## פרטי מסע Transit Report

### DSC First !!!!!

Rcc Haifa, Rcc Haifa, Rcc Haifa

This is \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, MMSI \_\_\_\_\_

Tango Romeo please,

Over.

\_\_\_\_\_, this is Rcc Haifa, Rcc Haifa,

Go ahead

Over.

Rcc Haifa, this is \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,

Tango Romeo begins: Leaving \_\_\_\_\_ marina bound to \_\_\_\_\_,

X persons on board.

Over.

\_\_\_\_\_ this is Rcc Haifa, Rcc Haifa

Received your Tango Romeo.

No traffic for you.

Bon voyage

Out